

عن / English

III 2

■ Asma Afreen  
■ Vusi Malindi  
■ Ursula Nafula



<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Attribution 4.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons



■ Asma Afreen (bn)  
■ Vusi Malindi  
■ Ursula Nafula

حکایت / Decision

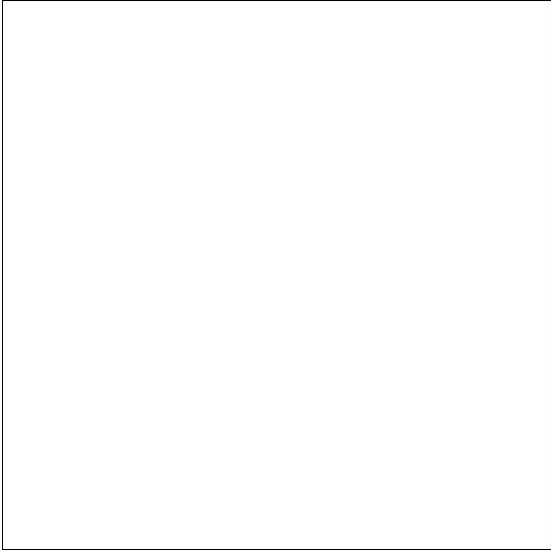
[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Global Storybooks**



Decision

حکایت



আমার গ্রামে অনেক সমস্যা ছিল। আমরা একটি  
নলকূপ থেকে পানি নিতে লম্বা লাইনে দাঁড়াতাম।

...

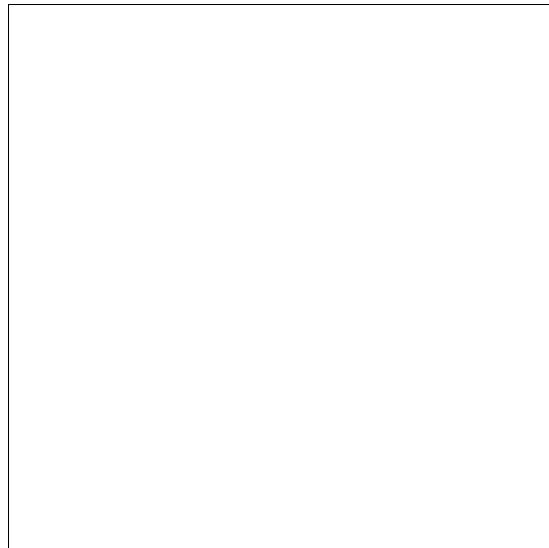
My village had many problems. We  
made a long line to fetch water from  
one tap.

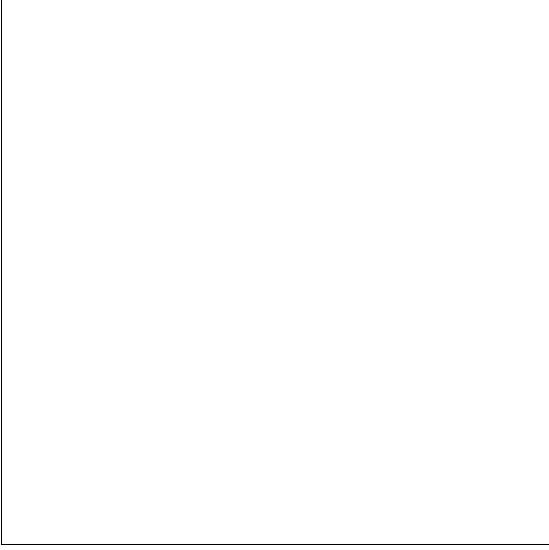
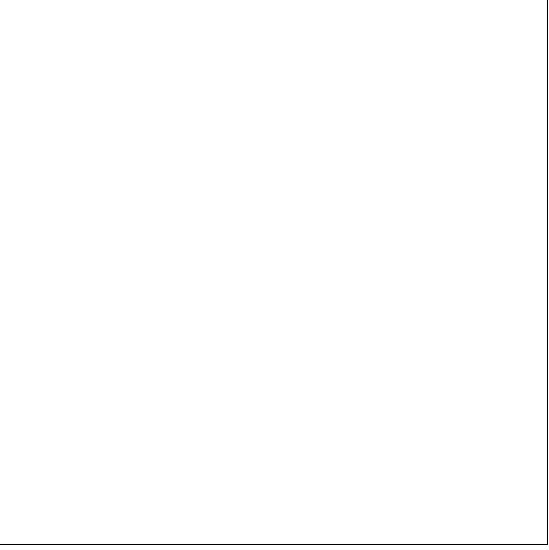
We waited for food donated by others.

...

ప్రార్థన

ప్రార్థన తాజచూడ నీ ప్రాతి ఏలుగూ ఉన్న తాగులకు





চোরের ভয়ে আমরা আগেভাগেই বাড়িতে তালা  
লাগিয়ে দিতাম।

...

We locked our houses early because of  
thieves.

আমরা সবাই সমস্বরে চিন্কার করে বললাম,  
“আমাদের জীবন বদলাতে হবে।” সেই দিন  
থেকে আমরা আমাদের সমস্যার সমাধান করার  
জন্য একসাথে কাজ করেছি।

...

We all shouted with one voice, “We  
must change our lives.” From that day  
we worked together to solve our  
problems.

Another man stood up and said, "The men will dig a well."

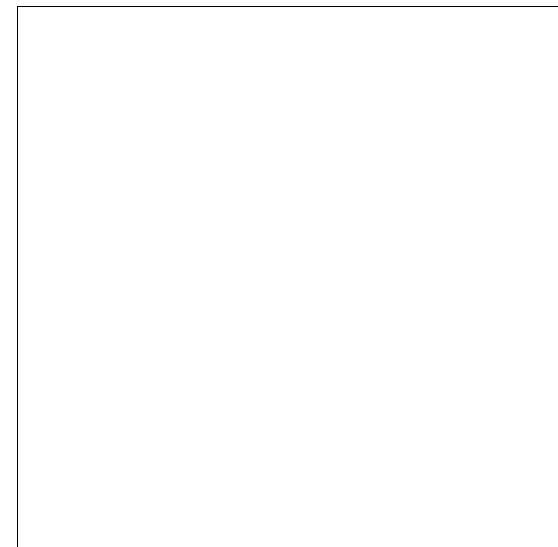
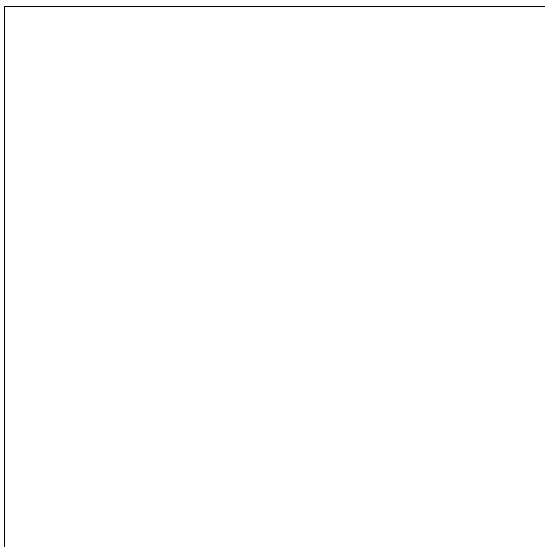
...

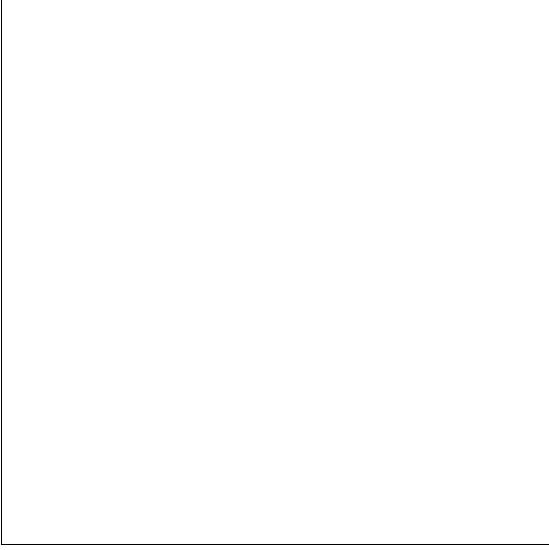
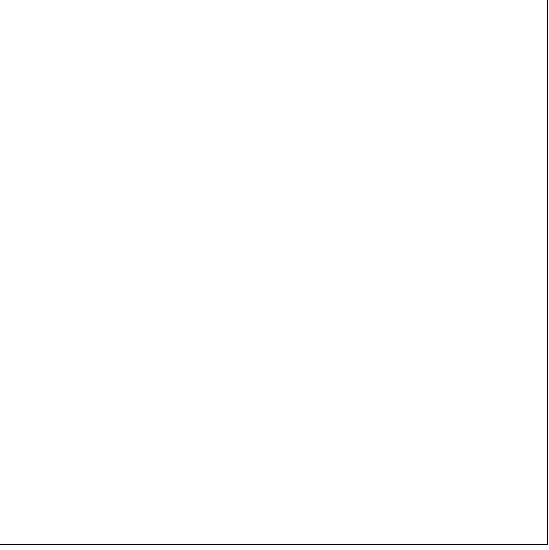
ମୁହଁରେ ପ୍ରକାଶ ଦେଖିଲା ।  
ଏହାକିମ୍ବାନୀ କାହାର କାହାର  
କାହାର କାହାର କାହାର ?

Many children dropped out of school.

...

ମୁହଁରେ ପ୍ରକାଶ ଦେଖିଲା ।  
ଏହାକିମ୍ବାନୀ କାହାର କାହାର  
କାହାର କାହାର କାହାର ?





কিশোরী মেয়েরা অন্যান্য গ্রামে বিয়ের কাজ  
করত।

...

Young girls worked as maids in other  
villages.

একজন মহিলা বললেন, “ফসল ফলাতে  
মহিলারা আমার সাথে যোগ দিতে পারে।”

...

One woman said, “The women can join  
me to grow food.”

up:

Eight-year-old Juma, sitting on a tree  
trunk shouted, "I can help with cleaning

...

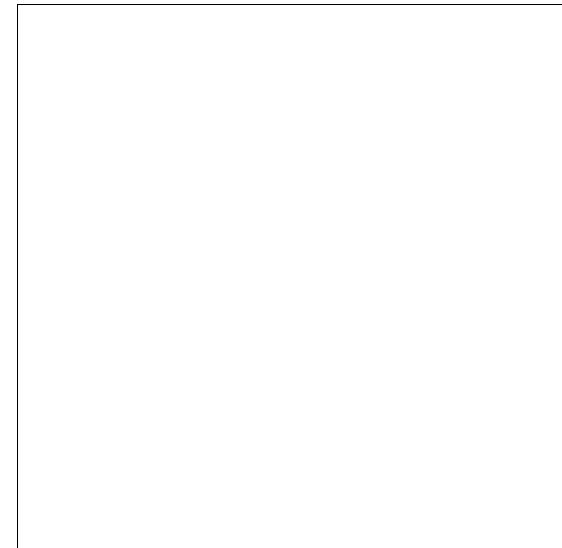
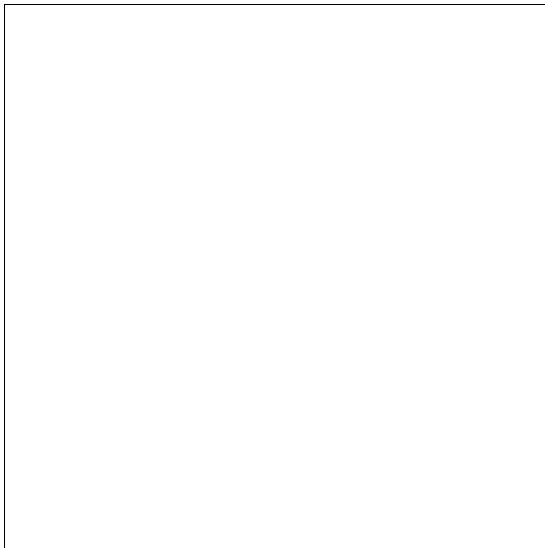
በዚህ ቀንና ማለዋል፤

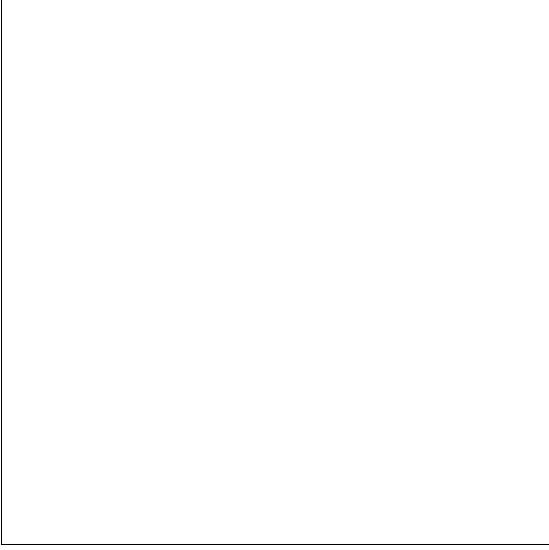
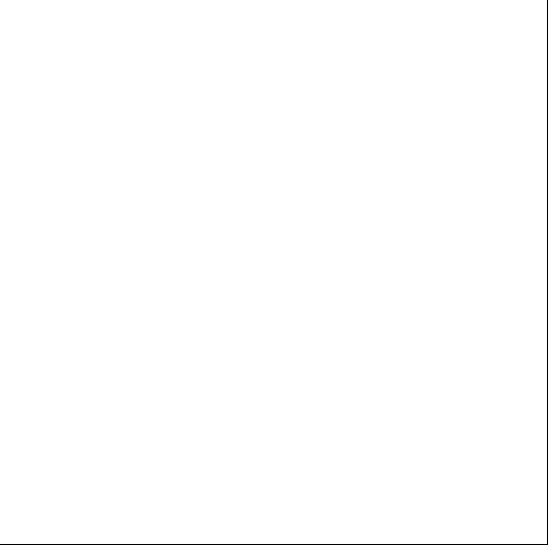
የዚህ ቀንና ማስጠናል፤ „ቁጥራዊ የሚያሳይ ቀንና  
በዚህ ቀንና ማስጠናል፤ ነው ተስፋዎች ተስፋዎች ተስፋዎች፤

Young boys roamed around the village  
while others worked on people's farms.

...

በዚህ ቀንና ማለዋል፤ የዚህ ቀንና ማስጠናል፤ የዚህ ቀንና ማስጠናል፤





যখন বাতাস বইত, ময়লা কাগজ গাছ ও বেড়াতে  
বুলে থাকত।

...

When the wind blew, waste paper hung  
on trees and fences.

আমার বাবা উঠে দাঁড়ালেন এবং বললেন,  
“আমাদের সমস্যাগুলো সমাধান করতে  
একসাথে মিলে কাজ করতে হবে।”

...

My father stood up and said, “We need  
to work together to solve our  
problems.”

People gathered under a big tree and  
listened.

...

မြန်မာ

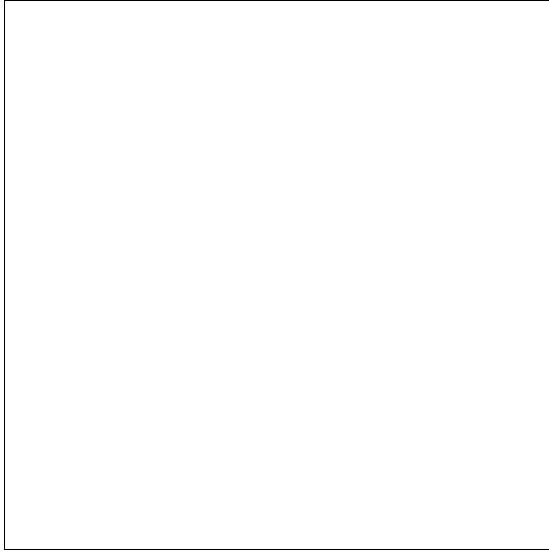
ကတေသန ရုပ်စနစ် အမှတ် ၂၄၁၈

People were cut by broken glass that  
was thrown carelessly.

...

အမျိုးအစွဲ အမှတ် ၂၄၁၈

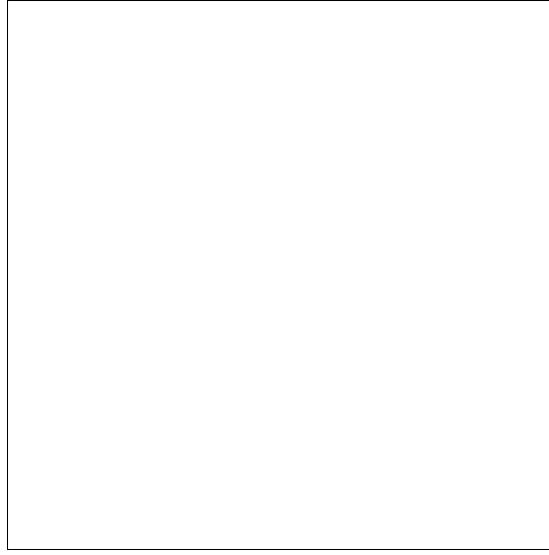
လျှော့လျှော့ အမှတ် ၂၄၁၈



তারপর একদিন, নলকূপ শুকিয়ে গেল এবং  
আমাদের পাত্রগুলো খালি হয়ে গেল।

...

Then one day, the tap dried up and our  
containers were empty.



আমার বাবা ঘরে ঘরে হেঁটে গিয়ে লোকদের  
গ্রামের সভায় যোগ দিতে বললেন।

...

My father walked from house to house  
asking people to attend a village  
meeting.